

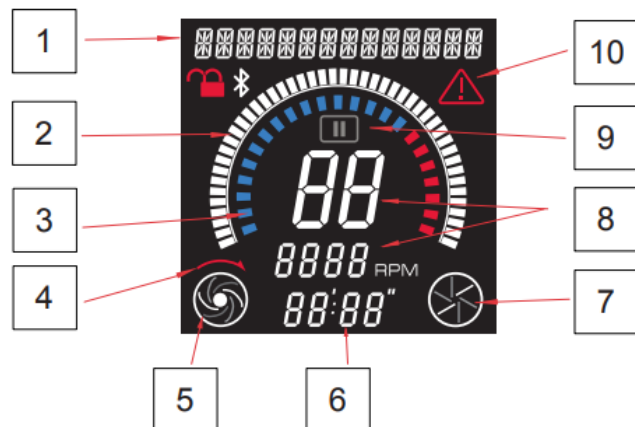
Használati útmutató

Sammic
CK-35V/38V
CK-45V/48V
CA-3V/4V
KE-5V/8V

Univerzális szeletelők - kutter kombi készülékek

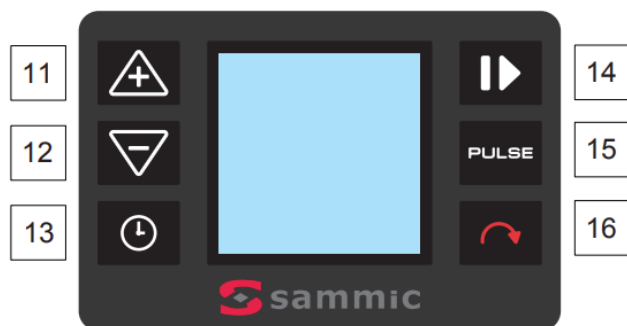


1. ábra



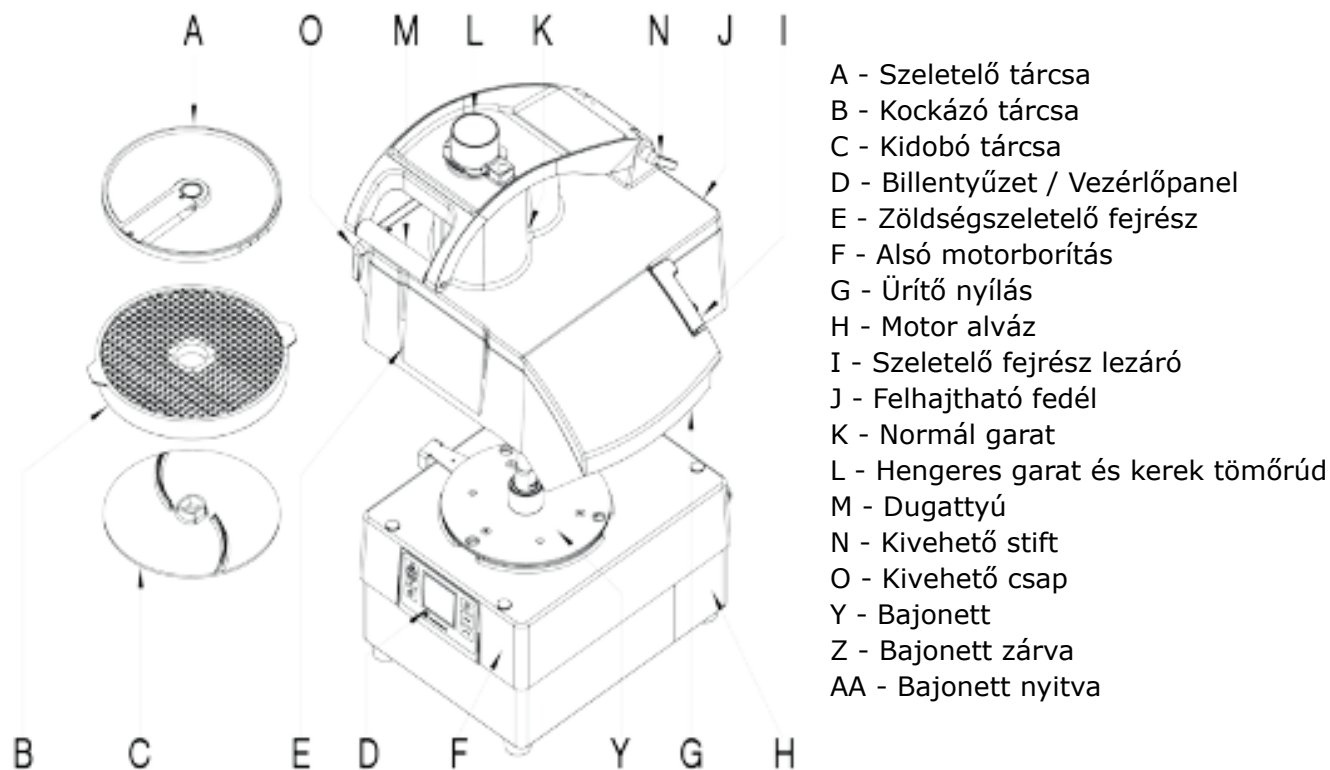
- 1 - Tájékoztató szöveg
- 2 - Idő kijelzés. Csak kutter üzemmód.
- 3 - SensoForce motor kijelző
- 4 - A fordított forgásirány aktiválva. Csak kutter üzemmód.
- 5 - A kutter fejrész és a tengely forgásának észlelése. Csak kutter üzemmód.
- 6 - Idő kijelzés. kutter üzemmód.
- 7 - A kutter fejrész és a tengely forgásának észlelése. kutter üzemmód.
- 8 - Sebességfokozat és a társított fordulatszám (RPM)
- 9 - Szüneteltetés
- 10 - Figyelmeztető és hibajelző

2. ábra

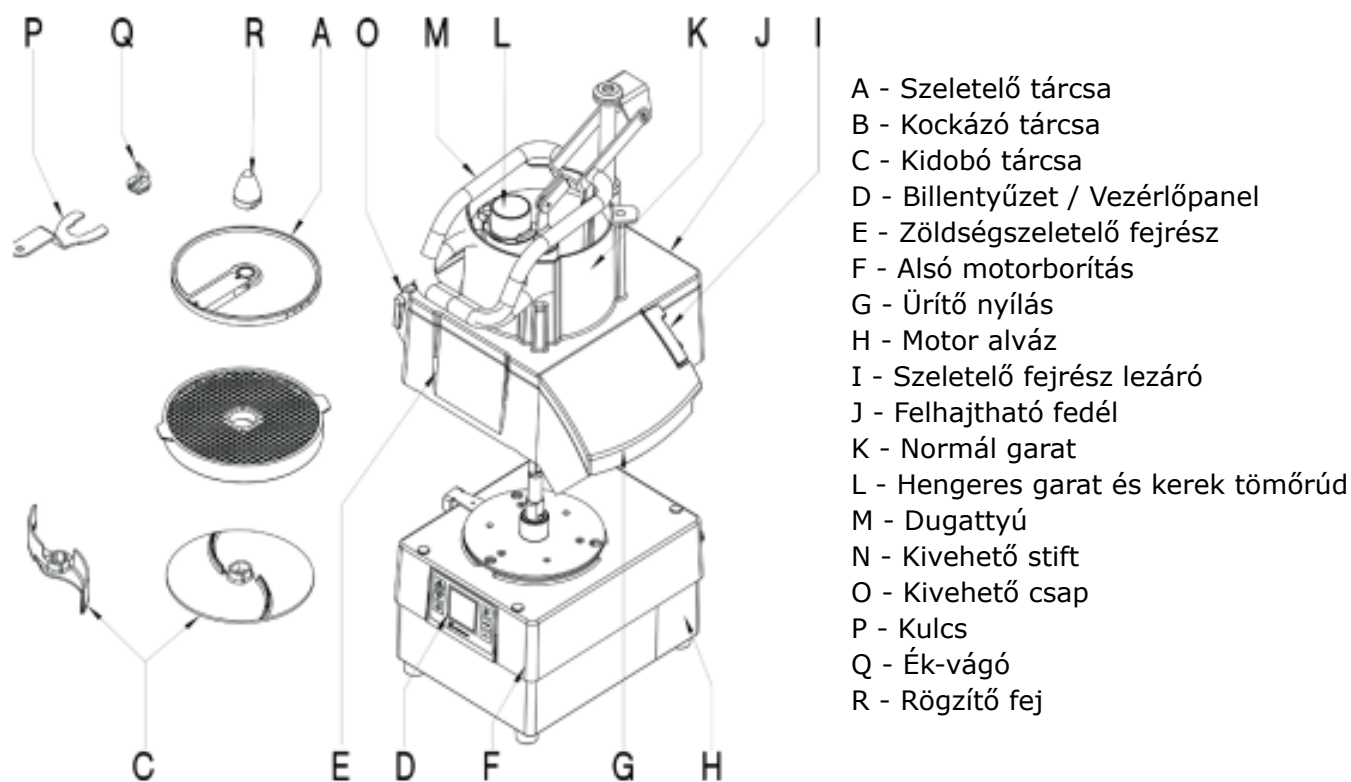


	Funkció	Kezdő beállítások
13	Kutter üzemmód. Időzítő aktiválás	Képernyő megjelenítés
11+12	Valós idő paraméter megjelenítés	
14	Motor Bekapcs/Kikapcs	—
15	Kutter üzemmód. Motor Bekapcs ha gomb nyomva tart	Nyelv kiválasztása
16	Kutter üzemmód. Aktiválja a motor fordított forgásirányát Kutter üzemmód. Ha 3 másodpercig lenyomva tartja, elérheti a SensoForce funkciót	Számláló megjelenítése

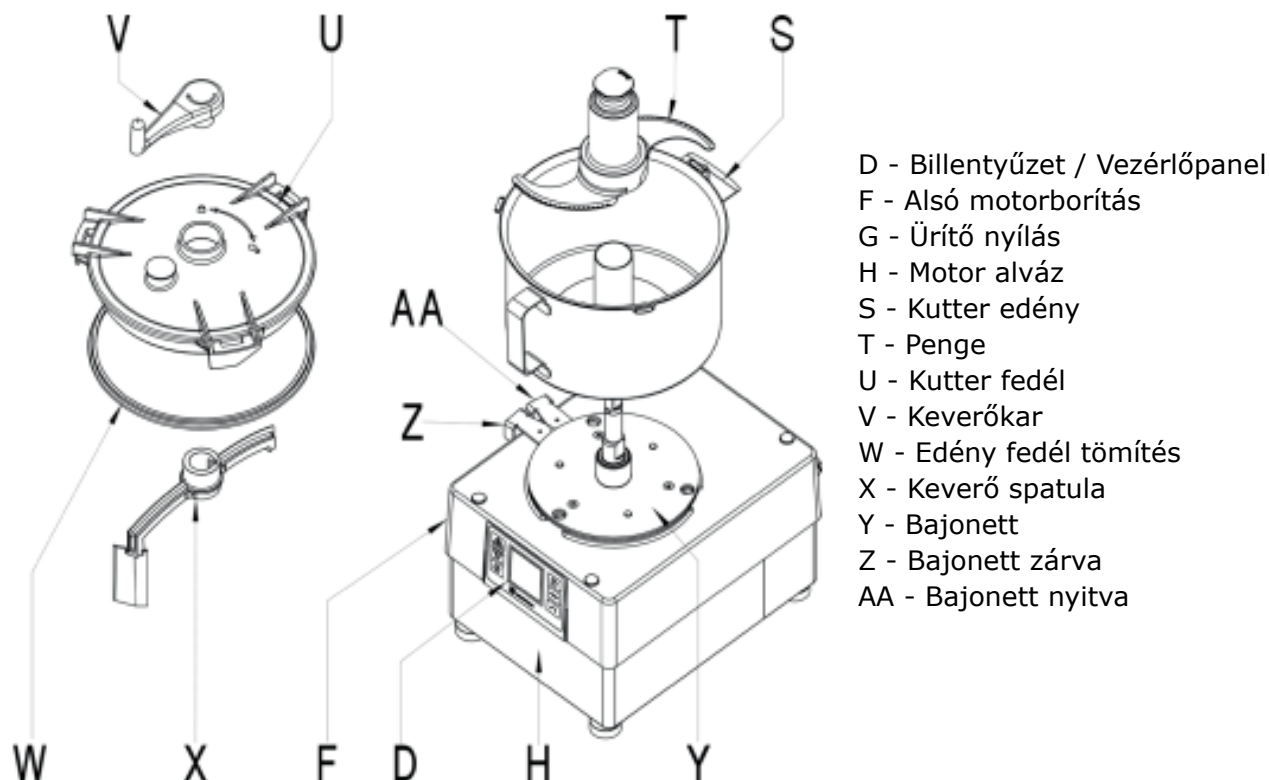
3. ábra - FŐBB ELEMELK (CK-35V/CK-38V/CA-3V)



4. ábra - FŐBB ELEMELK (CK-45V/CK-48V/CA-4V)



5. ábra - FŐBB ELEMEL (CK-35V/CK-45V/KE-5V/CK-38V/CK-48V/KE-8V)



A használati útmutató CK-35/38V és CK- 45/48V, CA-3V/4V és KE-5V/8V univerzális szeletelők, kutterek beüzemelését, a működtetését és karbantartását írja le.

A készülék típusa a készüléken található matricán látható.

Minden egyes gép beazonosítása a következők szerint történik:

Gyártó neve és címe: SAMMIC S.L. Basarte 1 Azkoitia. Gipuzkoa (Spanyolország).

A termék gyári száma megtalálható a jótállási jegyen és a Megfelelőségi Nyilatkozaton is.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Olvassa el és tartsa be az itt leírt utasításokat az esetleges balesetek elkerülése (rövidzárlat, sérülések vagy tűz stb.) a készülék legjobb teljesítményének elérése és a megfelelő karbantartás biztosítása érdekében.

Őrizze meg a Használatit, és győződjön meg arról, hogy a gép minden felhasználója elolvassa azokat használat előtt. Őrizze meg a garanciajegyet és a megfelelőségi nyilatkozatot is.

A készülék nagyon éles pengékkel használható, ezért fontos, hogy a tárcsákat (A), a rácsokat (B) és a pengeszerelvényt (T) nagyon óvatosan kezelje a gép és alkatrészeinek kicsomagolása, használata és tisztítása során. Védőkesztyű használata javasolt!

Ez a gép csak felügyelet mellett használható. Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül működni.

Tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező területet langyos szappanos vízzel, öblítse le és hagyja megszáradni, mielőtt a gépet első alkalommal használja.

A gépet minden művelet végén, valamint szerszám- vagy fejcsere, tisztítás, felülvizsgálat vagy javítás előtt ki kell húzni az elektromos hálózatról.

Ezt a gépet nem arra tervezték, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy a szükséges tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, kivéve, ha egészségügyi és biztonsági szakértő felügyelete alatt vagy utasításában részesültek. Ne engedjenek gyerekeket a géppel játszani.

A kézikönyvben megnevezett modelleket szállodák, éttermek, vendéglátóipari és kiskereskedelmi egységek számára tervezték, **nem használhatók folyamatos ipari gyártásban.**

A gyártó nem vállal felelősséget, ha a terméket nem megfelelően vagy a fent említett felhasználástól eltérően használják. Például egészségügyi felhasználás, vegyi felhasználás, robbanásveszélyes környezetben való felhasználás.

FONTOS: az eszközt ajánlott 30 és max. 70% relatív páratartalmú helyiségben használni.

Ha a páratartalom meghaladja a 70 százalékot, akkor korrózió probléma léphet fel, ez különösen az elektronikus elemek károsodásához vezethet!

BEÜZEMELÉS

Elhelyezés: A készüléket olyan masszív munkapulton, vagy állványon kell elhelyezni, amely nem rezonál be.

A kivezető nyílás elé helyezzen gyűjtő edényt.

A készülék nincs lerögzítve, ezért könnyen mozgatható.

Elektromos csatlakozás:

FONTOS! A FÖLD CSATLAKOZTATÁS KÖTELEZŐ. ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE FENNÁLL!

Győződjön meg, hogy a készülék elektromos adatai megegyeznek az elektromos hálózat adataival.

Egyfázisú készülékek:

230 V, 50 Hz, 1~ / 220 V, 60 Hz, 1~ / 120 V, 60 Hz, 1~.

Készítsen elő egy olyan elektromos fali dugalj, amely mindig könnyen elérhető, kapcsolóval van ellátva és folyamatos, 16 A erősségű áramot képes biztosítani.

A dugalj elé kössön be biztosítékot.

Háromfázisú készülékek:

230-400 V, 50 Hz, 3N / 220-380 V, 60 Hz, 3N

Készítsen elő egy olyan elektromos fali dugalj, amely mindig könnyen elérhető, kapcsolóval van ellátva és folyamatos, 10 A erősségű áramot képes biztosítani. A dugalj elé kössön be biztosítékot.

A forgás iránya: ha a motor rossz irányba forog, a tárcsa nem fog vágni. Ilyenkor cseréljen meg két fázis. Ezután a motor jó irányban fog forogni.

Elektromos kábel: A készülékek 1,5 m rugalmas kábelrel van felszerelve

A földelés kötelező az áramütés elkerülése végett. (A készülék föld kábele sárga-zöld.)

HASZNÁLATHOZ VALÓ UTASÍTÁSOK

Tartsa be mindig szigorúan a biztonsági előírásokat (akkor is, ha már használt hasonló gépet, vagy rutinból használná!)

Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja az eszközt józan ésszel.

Ne használja a gépet, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.

Személyi sérülést vagy anyagi kárt szenvedhet, ha az eszközt nem biztonságos vagy nem megfelelő módon használja.

- SOHA NE nyissa fel a fedelet, amíg a motor teljesen le nem állt.
- SOHA ne próbálja megkerülni a blokkoló vagy biztonsági rendszereket.
- SOHA ne dugja a kezét az kivezető vagy adagoló nyílásokba.
- Csak élelmiszert helyezzen be (soha semmi tárgyat) az adagolóba.
- SOHA ne használjon nem gyári tárgyat (pl. másik tömőrudat), az élelmiszerek az adagoló nyílásba, vagy a kivezető nyílástól való elvezetés érdekében.
- A gépet nem szabad túlterhelni.
- Kerülje a túlzott nyomás kifejtését a dugattyúkkal (M), mert ez károsíthatja a terméket és túlterhelheti a motort.
- **30 perces munkaidő 10 perces szünetekkel ajánlott.**

TISZTÍTÁS

- Szerelje szét és tisztítsa meg a gépet minden munkanap végén, vagy minden alkalommal, amikor a terméket vagy a tartozékot cseréli.
- Az élelmiszerral érintkező összes alkatrészt használat után azonnal meg kell tisztítani forró vízzel és élelmiszer-biztonságos tisztítószerrel. Ezután öblítse le bő forró vízzel és fertőtlenítsen etilalkohollal átitatott ruhával (90°).
- NE használjon maró hatású, savas tisztítószeret (salétromsav, tiszta fehérítő stb.) vagy nem rozsdamentes acélhoz való súrolószert vagy súrolóeszközt. Ezek a gép elemeinek karcosítását és rozsdásodását okozhatják.
- A CK és CA kivehető részeit nem szabad mosogatógépben mosni. A gépi tisztítószer károsíthatja a felületet.
- NE tisztítsa a gép külsejét közvetlen vízsugárral. A tisztításhoz használjon nedves ruhát és bármilyen szokásos mosószert.

KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék biztonsági berendezései megfelelően működnek-e. Ha bármilyen rendellenességet észlel, vegye fel a kapcsolatot a gép forgalmazójával.
 - Hetente ellenőrizze a hajtótengely tömítés állapotát, hogy megőrizze a terület vízzáróságát. Új tömítés beszerelése javasolt minden alkalommal, amikor a hajtótengelyt karbantartás céljából meglazítják.
 - Ha a tápkábel megsérült, a gép újbóli használata előtt újat kell beszerezni. Ezt a cserét csak a SAMMIC felhatalmazott műszaki szervize végezheti el.
- Az üzemi zajszint (az EN ISO 11201:1995 szerint) kevesebb, mint 70 dB(A), ha a gépet 1,6 m magasságban és 1 m távolságban helyezzük el.
- Háttérzaj: 32dB (A).

FUNKCIÓK ÉS A KEZELŐPANEL HASZNÁLATA

BE/KIKAPCSOLÁS (14)

Elindítja a motort, ha egyik biztonsági berendezés sem akadályozza. Második megnyomásra a motor leáll.

PULZÁLÓ FUNKCIÓ (15)

Csak KUTTER módban érhető el.

A motor csak akkor indul és addig működik, amíg ezt a gombot lenyomva tartja, és leáll, amint elengedik.

A nyelvválasztó menü az első 3 másodpercben érhető el, ha ezt a gombot megnyomja!

ELLENTÉTES FORGÁSI IRÁNY (Hátramenet-Reverse funkció - 16)

Ha ezt a gombot KUTTER üzemmódban 3 másodpercig lenyomva tartja, belép a SENSO FORCE funkcióba. A SensoForce lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy beállítsa azt a szintet, amelynél az akusztikus riasztás jelzi, hogy a dugattyú elérte a kívánt erőt.

KUTTER üzemmódban ennek a gombnak a megnyomása megváltoztatja a motor forgásirányát. Ez megtehető járó vagy leállított motor mellett.

A gép munkaszintjét rögzítő számlálók a gomb megnyomásának első 3 másodpercében érhetők el.

ÉRTÉK NÖVELÉS (11)

A gomb minden egyes megnyomásakor a kijelzőn látható beállítás (vagy paraméter) növekszik.

Az első 3 másodpercben megjelenik a vezérlőpanel programverziója.

ÉRTÉK CSÖKKENTÉS (12)

A gomb minden egyes megnyomásakor a kijelzőn látható érték (vagy paraméter) csökken.

Az első 3 másodpercben megjelenik a vezérlőpanel programverziója.

IDŐZÍTŐ (13)

Csak KUTTER üzemmódban használható. A gomb megnyomása aktiválja a visszaszámlálás funkciót.

Az idő kiválasztása után a második megnyomás megerősíti a választást.

HASZNÁLAT

A kijelző (1) közepén megjelenik két vonal, amikor a gép be van kapcsolva.

A 7-es számú ikon (**szeletelő tárcsa**) akkor jelenik meg, ha a "Zöldségszeletelő" fejrész fel van szerelve, az 5-ös ikon (**kutter üst aprító pengével**), ha a "Kutter" fejrész van felszerelve.

Ez azt jelenti, hogy a motoregység azonosította az megfelelő fejrészeket.

Megjelenik a sebesség szint és a hozzá társított fordulatszám is.

Tíz különböző sebesség (1-től 10-ig) és a P1, P2 és P3 program választható **"Kutter"** módban, és **öt különböző sebesség** (1-től 5-ig) a **"Zöldségszeletelő"** módban.

Időzítés: csak "Kutter" módban érhető el.

A visszaszámlálási idő és az automatikus kikapcsolás is beállítható.

Ha a "Start" gombot megnyomja, miközben valamelyik biztonsági berendezés nincs a helyén úgy a megfelelő tájékoztató szöveg megjelenik a kijelzőn.

BEKAPCSOLÁS ÉS ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

"ZÖLDSÉGSZELETELŐ" üzemmódban (CK-35V/38V, CA-3V/8V)

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról:

- Nyitott bajonett-mechanizmus (Y) (AA) mellett helyezze a "Zöldségszeletelő" fejrészt a motorblokkra úgy, hogy a három fül a gyorsreteszelő mechanizmus furataiba kerüljön.

Zárja be (Z) a bajonett-mechanizmust (Y), hogy a fejrészt a motorblokkra rögzítse.

- A CK-35V/38V és CK-45V/48V modelleken a felhajtható fedelet (J) a rajzok szerint kell felszerelni, és a csappal (O) rögzíteni.

- A CK-35V/38V dugattyúját (M) a rajzok szerint kell elhelyezni, és rögzíteni kell a csappal (N).

- Ha a csőfejet a CK-35V/38V és CK 45V/48V típusokkal kívánja használni, akkor azt a rajzokon látható módon kell elhelyezni, és rögzíteni kell a csappal (O).

A szeletelő tárcsák (A) és a kockázó tárcsák (B) behelyezése

- Nyissa ki a zárat (I) és nyissa ki a felhajtható fedelet (J).

- Helyezze fel a kidobó tárcsát (C).

- Kockázáshoz helyezze a rácsot (B) zöldségszeletelő fejrész (E) belső üregébe.

- Szereljen fel egy tárcsát (A) a hajtótengelyre. Ehhez helyezze be a tárcsát (A) a hajtótengelyre, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az nem kattant a tengelyre.

- A CK-45V/48V és CA-4V típusokon csavarja fel az ék-vágó (Q) vagy a rögzítő fejet (R) - a vágandó

terméktől függően - a hajtótengelyre. Csukja be (J) és zárja le (I) a felhajtható fedelet. Indítsa el a gépet, a 7-es számú ikon (szeletelő tárcsa), a sebességszint és a hozzá tartozó fordulatszám megjelenik a képernyőn.

A fordulatszám járó vagy leállított motor mellett állítható.

A „Futtatás” (7) gomb lenyomása zárt csuklós fedél (J) és a dugattyú (M) lefelé tartása mellett elindítja a motort. A 7 ikon forogni kezd, jelezve, hogy a motor be van kapcsolva.

A „Szünet” ikon akkor jelenik meg, ha a „Start” (7) gombot leállított motor mellett lenyomjuk, a felhajtható fedél (J) zárva van, és a dugattyú (M) felfelé áll, jelezve, hogy a dugattyút le kell engedni. A motor beindul, amikor a dugattyút (M) leengedik.

A motor leáll, ha a dugattyút (M) felemeli.

A motor automatikusan újraindul, amikor a dugattyút (M) leengedik.

A "Start" gombot (7) újra meg kell nyomni a motor indításához, ha a dugattyút (M) több mint 30 másodpercig felemelt helyzetben tartják.

A motor leáll, ha a felhajtható fedelet (J) kinyitják.

A „Start” gombot (7) újra meg kell nyomni a gép elindításához, miután a felhajtható fedelet (J) lecsukta.

A gép 30 perc után automatikusan leáll, ha leengedett helyzetben hagyja a dugattyút (M).

A képernyőn egy tájékoztató szöveg jelenik meg, ha valamelyik biztonsági berendezés ki van kapcsolva.

FORCE CONTROL funkció

- Járó motornál a képernyőn lévő 3-as félkörív jelzi a terhelést, amely alatt működik.

Ha a jelző a piros zónához közeledik, az azt jelenti, hogy a motor túlterheléshez közeledik. Ez a szint a feldolgozott termék jellemzőitől és a dugattyú által kifejtett erőtől függően változik.

- Beállítható egy akusztikus és vizuális jelzés, amely figyelmezteti a felhasználót egy bizonyos szintű erő elérésére. Ez hasznos annak biztosítására, hogy állandó erőt alkalmazzanak az egyenletes vágás érdekében.

- A dugattyú megnyomása növeli az erőt, amíg meg nem szólal a hangjelzés vagy a sáv láthatóvá válik, jelezve, hogy a kívánt erőszintet elérték.

Tartsa fenn ezt a terhelést az erő növelése nélkül, hogy egyenletes vágást érjen el a folyamat során.

- A hangjelzés beállításához tartsa lenyomva a hátrafelé forgató gombot (16) 3 másodpercig, hogy belépjen a menübe, amellyel beállíthatja a hangjelzés terhelési szintjét.

Nyomja meg ismét ugyanazt a 16 gombot a menüből való kilépéshez.

Használat az alaptartozék zöldségszeletelő fejrészrel (J) és a dugattyúval (M).

CK-35V/38V és CA-3V modellek

- Helyezze a tömőrúdat a henger alakú adagolóba (L). Forgassa azt el az óramutató járásával ellentétes irányba annak rögzítéséhez.

- Indítsa el a gépet.

- Emelje fel a dugattyút (M). A motor leáll.

- Helyezze be az élelmiszereket a szabványos tartályba (J).

- A motor elindul, a vágási folyamat elkezdődik, amint a felhasználó elkezdi lenyomni a dugattyút (M). A dugattyú (M) finom leengedésével adagolja be a terméket.

Ismételje meg a folyamatot annyiszor, ahányszor szükséges.

- Nyomja meg a "Stop" (A) gombot a gyártás befejezése után.

Használat az alaptartozék zöldségszeletelő fejrészrel (K) és a dugattyúval (M).

CK-45V/48V és CA-4V modellek

- Helyezze a tömőrúdat a henger alakú adagolóba (L). Forgassa azt el az óramutató járásával ellentétes irányba annak rögzítéséhez.

- Indítsa el a gépet.
- Emelje fel a dugattyút (M), és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kiszabaduljon a standard garat (K) élelmiszer-behelyezési területe. A dugattyú (M) a dugattyútartón (M) támaszkodva hagyható. A motor leáll.
- Helyezze be a termékeket a szabványos tartályba (K).
- A motor beindul és a vágási folyamat akkor kezdődik, amikor a dugattyút (M) az óramutató járásával megegyező irányba forgatjuk. A dugattyú (M) finom leengedésével adagolja be a terméket. Ismétlje meg a folyamatot annyiszor, ahányszor szükséges.
- Nyomja meg a „Stop” (4) gombot a befejezéshez.

Használat az alaptartozék henger alakú adagolóval (L).

CK-35V/38V, CK-45V/48V és CA-3V/4V modellek

Ez az Ø 55 mm-es garat hosszú, henger alakú zöltségek, például sárgarépa, uborka stb. szeletelésére szolgál.

- Indítsa el a gépet.
- Oldja ki a tömörúdat (L) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
- Helyezze be a termékeket a lyukon keresztül, és finoman nyomja meg a „tömörúddal” (L). Ismétlje meg a folyamatot annyiszor, ahányszor szükséges.
- Nyomja meg a "Stop" (A) gombot a gyártás befejezése után.

FONTOS: Hagyja a tömörúdat (L) a hengeres garatban, amikor az nincs használatban.

A CK-35V/38V, CK-45V/48V és CA-3V/4V modellek használata a kerek adagolóval.

- Szerelje fel és rögzítse a kerek adagoló fejrészt.
 - Indítsa el a gépet.
 - Helyezze be a termékeket a fejrész felső nyílásain keresztül.
- A gép 30 perces munka után automatikusan leáll.
A folytatáshoz nyomja meg ismét a „Start” gombot.
- Nyomja meg a „Stop” (4) gombot a befejezéshez.

“KUTTER üzemmód. (CK-35V/38V, CK- 45V/48V és KE-5V/8V modellek):

Válassza le a gépet az elektromos hálózatról:

Nyitott bajonett-mechanizmus (Y) (AA) mellett helyezze a "KUTTER" fejrészt a motorblokkra úgy, hogy a három fül a gyorsreteszelő mechanizmus furataiba kerüljön.

A fogantyút közvetlenül a billentyűzet fölé kell helyezni, hogy a gép működjön.

Zárja be (Z) a bajonett-mechanizmust (Y), hogy a tartozékot a motorblokkon rögzítse.

Szerelje fel a "Kés egységet" (T), és zárja le a fedelet (U) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, amíg be nem kattán és reteszeli.

A fedélen (B) van egy adagoló lyuk, amelyen keresztül a hozzávalók, fűszerek, egyéb adagolhatóak a gép működése közben, valamint egy kaparó-spatula, amely forgatva megkeveri az edény (S) tartalmát, egy egyenletes-homogén végeredmény érdekében.

Amikor a gépet bekapcsolja, a képernyőn megjelenik az 5. ikon (kutter tál pengével) a fordulatszámmal és a kapcsolódó fordulatszámmal együtt.

A fordulatszám járó vagy leállított motor mellett állítható.

A motor elindul, ha megnyomja a „Start” gombot (A), és addig fog működni, amíg ugyanazt a gombot ismét meg nem nyomják, vagy a PULSE B gombot lenyomva nem tartják. A PULSE B gomb lenyomva tartása mellett is elindul és működik. Az ikon forog, miközben a motor jár.

A motor forgásiránya megfordítható a C gomb megnyomásával, akár járó, akár leállított motor mellett. A kapcsolódó ikon megjelenik a képernyőn, és a sebességszintet a "-" jel jelzi, jelezve a hátramenetet.

Járó motor mellett az ikon az ellenkező irányba forog.

Minden alkalommal, amikor a tálát felhelyezik (minden új folyamatnál), és a motor elindul, megjelenik egy számláló, amely számolja a folyamat időtartamát. Ez az idő csak az edény eltávolításakor áll vissza.

A visszaszámlálási idő az ÓRA "D" gomb megnyomásával állítható be a tál felszerelésekor.

Fogadja el ugyanazt a gombot ismételten megnyomva vagy indítsa el a motort. Ezután elindul a visszaszámlálás. Az időzítőhöz tartozik egy jelzőkör (2), amely vizuális referenciaként szolgál a folyamat végéig hátralévő időre vonatkozóan.

Amikor az idő eléri a nullát, a motor leáll, és hangjelzést ad.

FORCE CONTROL funkció

Járó motor mellett a képernyő 3-as félkörív jelzi a terhelést, amely alatt működik.

Ha a jelző a piros zónához közeledik, az azt jelenti, hogy a motor túlterheléshez közeledik.

Ez a szint a feldolgozott termék jellemzőitől függően változik.

Dedikált programok

Leállított motor mellett nyomja meg a LE gombot (12), amíg el nem éri a P1 (sűrű textúra), P2 (könnyű textúra) és P3 (impulzusok) dedikált programokat.

A P1 és P2 automatikus programok, amelyek finom és egyenletes őrlést biztosítanak.

Az előre beállított idő a TIME gomb (13) megnyomásával módosítható (ha a motor áll).

A P3 egy impulzusok programja, és a TIME (13) gombbal módosítható az előállított impulzusok száma.

Nyomja meg a START gombot (14) az indításhoz.

P1 (sűrű textúra) banán típusú termékekhez.

P2 (könnyű textúra) paradicsom típusú termékekhez

TISZTÍTÁS

A "Zöldségszeletelő" fejrész tisztítása (CK-35V/38V, CK-45V/48V és CA-3V/4V modellek):

- Oldja ki a zárat (I), és nyissa ki a felhajtható fedelet (J).

- A CK-45V/48V és CA-4V modelleknél tartsa meg a szeletelő tárcsát a kezével (A) anélkül, hogy megérintené a pengéket, a géphez mellékelt kulccsal (P) távolítsa el az ék-vágó (Q) vagy a rögzítő fejet (R), csavarja le az óramutató járásával ellentétes irányba.

- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva és óvatosan felfelé húzva vegye ki a szeletelő tárcsát (A).

Távolítsa el a kockázó tárcsát (B) és a kidobó tárcsát (C).

- A CK-35V/38V és CA-3V esetében a dugattyú (M) és a felhajtható fedél (J) leszerelhető tisztítás céljából. Ehhez a csapokat (N és O) el kell távolítani.

FIGYELEM: a rácsokban megragadt termékek eltávolítása

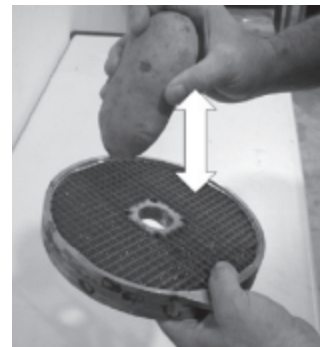
érdekében (B),

egyszerűen ütögesse meg őket vágási irányban egy hosszúkás burgonyával ill

egy egész sárgarépával.

Ez megakadályozza a rács (B) károsodását. Vigyázzon a rács szélére (B).

Soha ne használjon kemény tárgyakat a rács (B) megérintéséhez.



A Sammic FMC-8D és az FMC-10D rácsokhoz elérhető egy rács tisztító is a kínálatban.

Az SH reszelőtárcsákat úgy tervezték, hogy a lemezt le lehessen választani a keretről a tisztításhoz.

A "Kutter" fejrész tisztítása (CK-35V/38V, CK- 45V/48V és KE-5V/8V modellek):

- Öntsön forró vizet és mosószert az kutter edénybe majd kapcsolja be a gépet, hogy fellazítsa a maradékot, ha az esetleg száraz és rátapadt az edényre valamint a pengékre.
- A kifröccsenés elkerülése érdekében, amint végzett a korábbi művelettel vegye le a fedelet (U), helyezze a bajonett biztonsági mechanizmust (Y) nyitott helyzetbe (AA), és távolítsa el az edényt (S) a benne lévő pengével (T) együtt.
- A keverőspatula (V+X) leszerelhető a fedélről (U). A keverőt (X) a helyén tartva húzza meg és tekerje le a hajtókart (V). A keverő és a keverő hajtókarja ezek után szétválaszthatóak. A keverő összeszereléséhez tegye vissza a keverőt (X) a fedélbe (U), a hajtókart (V) pedig a keverőre (X). Nyomja a keverőt (X) és a keverőkart (V) a fedélhez majd tekerje rá a keverőkart (X) ütközésig.

A CK motoregység tisztítása:

TILOS a gép külsejét közvetlen vízszugárral tisztítani. Használjon helyette semleges mosogatószeres vízbe mártott puha törlőkendőt.

NE használjon súrolóeszközt, súrolószert vagy egyéb maró hatású (salétromsav, tiszta fehérítő stb.) vagy nem rozsdamentes acélra való tisztítószeret.

"Zöldségszeletelő fejrész":

szeletelő/reszelő tárcsák (A) és kockázó/hasáboló rácsok (B) használata:

- Tárcsák(A):
 - Használjon FC-1+ és FC-2+ szeletelő tárcsát (A) 1 vagy 2-mm-es vékony krumpli szeletek készítéséhez.
 - Használjon FC-3D-től FC-25+-ig való szeletelő tárcsát (A) 3-tól 25-mm-ig való krumpli, sárgarépa, répa, káposzta, uborka, cukkini, hagyma, retek stb. szeletek készítéséhez.
 - Használjon íves pengével ellátott tárcsát (A), FCC-2+, FCC-3+ és FCC-5+ a puha zöldség-gyümölcsök szeletelésére, pl. paradicsom, narancs, citrom, banán, alma stb.
 - SH-típusú reszelő tárcsát (A) 2-7 mm bizonyos zöldségeket vagy sajtok, száraz kenyér, dió, mandula stb. reszeléséhez
 - Használja az FCE-2, FCE-4 és FCE-8 tárcsákat "gyufaszál", azaz vékony burgonya, sárgarépa, zeller, cékla hasábok/ csíkok készítésére.
 - SH-1 és SH-8 tárcsákkal (A) szárazkenyeret, kemény sajtot (parmezán), csokit tud reszelni
- #### **Tárcsák (A) és rácsok (B). Lehetséges kombinációk:**
- Kombinálja az FC-6D, FC-8D, FC-10D tárcsák vmelyikét (A) az FFC-8+ vagy FFC-10+ hasáboló tárcsával (B) szabályos krumpli hasábok vágásához.
 - Kombinálja az FC-3D, FC-6D, FC-8D, FC-10D és FC14D tárcsák vmelyikét (A) az FMC-8D, FMC-10D és FMC-14D kockázó tárcsák (B) vmelyikével 3-tól 14-mm-ig terjedő krumpli, zöldségkockák készítéséhez (pl. levesekbe, salátákba).
 - Az FC-20+ és FC-25+ szeletelő tárcsák (A) az FMC-20+ és FMC25+ kockázó tárcsákkal (B) kombinálva szabályos 20x20 és 25x25mm-es zöldség vagy gyümölcs kockák készítésére alkalmasak.
 - Az FMC-8D és FMC-10D kockázó tárcsákhoz speciális tisztító rácsok érhetőek el.

Ék-vágó (Q) és rögzítő csavar (R) használata. CK-45V/48V és CA-4V modelleknél:

- Ék-vágó (bit-fej) (Q): csak káposztával és hasonló zöldségekkel való munka során használható. Egész darabok vágására szolgál.
- Rögzítő csavarszár (R): minden élelmiszerhez használni kell, kivéve a káposztát és hasonló zöldségek esetén.

Magas és standard kidobó tárcsa (C):

- Magas kidobó tárcsa: terjedelmes termékek, például káposzta, karfiol, zellerhez és reszelt termékekhez, például sajthoz, sárgarépa-hoz stb.
- Standard kidobó: minden egyéb vágási munkához.

"Kutter" fejrész:

A "Kutter" fejrészt használhatja:

APRÍTÁSRA: petrezselyem, fokhagyma, hagyma, sajt, főtt sonka, főtt hús stb.

SZÓSZ készítéshez: paradicsom, majonéz, tartár, fokhagymás majonéz, zöldmártás, gazpacho stb.

PÜRÉSÍTÉSHEZ: hüvelyesek, zöldségek, kenhető, stb.

TÉSZTA: garnélarák, kagyló, osztriga, hús, kolbász stb.

LEVESEK / KRÉMEK: tenger gyümölcsei, fokhagyma, zöldségek, hüvelyesek, hús stb.

ÍZESÍTETT VAJ: fokhagyma, petrezselyem, finom fűszernövények, szardella stb.

Torták, desszertek és péksütemények

APRÍTÁSRA: mandula, mogyoró, csokoládé, mazsola, gyümölcs salátához stb.

KEVERÉSHEZ: porcukor, mandulapüré, tejszínhab; tejszínes csokoládé, vanília, kávé, eper és általában gyümölcs stb.

A PENGÉK ÉLESÍTÉSE

FIGYELEM: a tárcsák (A), a rácso (B) és a kutter késegység (T) nagyon éles pengékkel rendelkeznek, és rendkívül óvatosan kell kezelni.

A tárcsákon lévő pengék (A) és a késegységen lévő pengék (T) könnyen eltávolíthatóak élezéshez.

Mindig puha követ használjon, hogy elkerülje a kések vágási szögének sérülését.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a gép nem indul el a "Start" (A) gomb megnyomására, ha az készen állna adott művelet végrehajtására, a kijelzőn pedig megjelenik az adott művelet ikonja.

Lehet, hogy az adott művelethez kapcsolódó **érzékelő nem működik!**

- **Ellenőrizze**, hogy minden alkatrész a helyén van-e.

- Ha a probléma továbbra is fennáll, probléma lehet az egyik biztonsági berendezéssel.

Vegye fel a kapcsolatot a SAMMIC hivatalos szervizével!

- A képernyő nem kapcsol be: a tápfeszültséget és a vezérlőkártyát összekötő szalag kábel meglazult vagy sérült, vagy az elektronikus vezérlőpanel hibás.

- A billentyűzet megfelelő működésének ellenőrzéséhez nyomja meg a gombokat egy tartozékkal együtt, és ellenőrizze, hogy a lemez sípol-e, és a kijelző aktiválva van-e.

Ellenkező esetben cserélje ki a billentyűzetet.

- A gép működött és leállt anélkül, hogy bármilyen gombot megnyomtak volna.

Ha a gép működik, 30 perc üzemelés után emberi beavatkozás nélkül automatikusan leáll.

Zöldségvágás üzemmódban a motor nem indul el, ha a dugattyú (M) leengedett helyzetben van.

- Nyomja meg ismét a "Start" (7) gombot a vágó alaphelyzetbe állításához, HA a dugattyú (M) 30 másodpercnél tovább nyitva marad.

- A CK-35V/38V/45V/48V és CA-3V/4V típusokon a garat túlságosan megtelt, és a dugattyú (M) nem aktiválja a mikrokapcsolót. Csökkentse a termék mennyiségét a garatban, és próbálja újra.

- Ha a gép túlzottan zajos, lehet, hogy a tárcsa (A) vagy a kutter késegység (C) valahol súrlódik.

A főtengely csapágypai valószínűleg elromlottak.

A motoregységnek saját védelmi eszközei vannak, amelyek akkor aktiválódnak, ha fontos

alkatrészek károsodása valószínűsíthető. Ezen védelem aktiválását a magyarázó szöveggel egyidejűleg világító piros háromszög (1) és kör (2) jelzi.

Ezen jelzések megjelenítése nem azt jelenti, hogy a berendezés megsérült, hanem olyan állapotot észlelt, amely kiváltja a programozott védelem aktiválását.

Nyomja meg ismét a Start (A) gombot a védelmi rendszer alaphelyzetbe állításához.

Forduljon a hivatalos SAMMIC műszaki szolgálathoz, ha a riasztás továbbra is fennáll, és nem teszi lehetővé a gép normál működését.

Ezeket a riasztásokat egy naplóban rögzítik, amely ellenőrizhető.

A FORCE CONTROL funkción túlmenően, amely lehetővé teszi a felhasználók számára a motor állapotának figyelését, lehetőség van a gép egyes paramétereinek futás közbeni megjelenítésére is.

A fel és le gombok egyidejű lenyomása és nyomva tartása négy számot jelenít meg, amelyek a következőket jelzik (balról jobbra):

motor intenzitása, motor teljesítménye, IGBT modul hőmérséklete és a gép belső hőmérséklete.

Motor intenzitása: A

Motor teljesítmény: W

IGBT hőmérséklet: °C

Belső hőmérséklet: °C

Ha a riasztások bármelyike továbbra is fennáll, vagy ha a kézikönyvben megadott értékeket túllépik, ellenőrizze: megfelelő mennyiségeket helyezett-e a készüléke, és próbálja meg beállítani a terhelési és pihenőidőt, hogy a paraméterek a megfelelő tartományon belül maradjanak, elkerülve a védelmek kioldását.

Ha úgy gondolja, hogy a gép hibás, forduljon a Sammic hivatalos műszaki szolgálatához.

ALAPBEÁLLÍTÁSOK (INICIALIZÁCIÓ)

A következő paraméterek módosíthatók a készüléken:

1- Nyelv

2- A vágósebesség fenntartása: ha engedélyezve van, a kezdeti vágósebesség az utoljára használt sebesség lesz.

3- A FORCE CONTROL fenntartása: a FORCE CONTROL mindig aktív.

4- Programidő fenntartása: a program időpontjának változása állandó.

5- Programok (lásd a „Programok” részt).

6- Gyári beállítások: állítsa vissza a gépet a gyári alapértékekre.

A beállítások módosításához:

- Kapcsolja be a gépet, és tartsa lenyomva a PULSE gombot (15) az első három másodpercben.

- A FEL (11) vagy LE (12) gombokkal válthat az egyik beállításról a másikra, és a START gombbal (14) válassza ki a módosítani kívántat.

Ha hibázott, nyomja meg egyszer a PULSE gombot (15), hogy visszatérjen az előző szintre.

- A következő szinten használja a FEL (11) vagy LE (12) gombokat, hogy egyik értékről a másikra lépjen, megerősítéshez nyomja a START gombot (14).

A változtatás elfogadásával a gép visszatér az előző szintre.

Ha hibázott, nyomja meg egyszer a PULSE gombot (15), hogy visszatérjen az előző szintre.

A beállításokból való kilépéshez nyomja meg a PULSE gombot (15).

A NYELV MEGVÁLTOZTATÁSA

- Kapcsolja be a gépet, és tartsa lenyomva a PULSE gombot (15) az első három másodpercben.
- Válassza ki a NYELVET a START gombbal (14).
- Válassza ki a nyelvet a FEL (11) vagy LE (12) gombokkal, és válassza ki a START gombbal (14).
- Nyomja meg kétszer a PULSE gombot (15) a változtatáshoz.

GÉPI SZÁMLÁLÓK

Kapcsolja be a gépet és tartsa lenyomva a START gombot (14) az első három másodpercben: ezzel hozzáfér a számlálókhoz, amelyek rögzítik a géphasználat mértékét.

Az UP (11) és a DOWN (12) gomb megnyomásával a következők jelennek meg:

0 HPOW: a tápellátáshoz csatlakoztatott órák száma.

1 HCUT: órák, amikor a motor KUTTER üzemmódban jár.

2 HCOR: órák, amikor a motor Zöldségvágás üzemmódban jár.

3 NARR: Motorindítások száma.

4 NMTERM: a motor termikus manővereinek száma

5 NMCIER: a bajonettzárási manőverek száma.

6 NMTAPA: a zöldségvágó fedél manővereinek száma.

7 NMPCA: a zöldségvágó dugattyúja és a vágófedél manővereinek száma.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Start/Stop gombot 3 másodpercig a számlálók nullázásához.

IDŐZÍTŐ (13): a képernyőn lévő összes ikont bekapcsolja.

BAJAR (12) a panel változat látható.

SUBIR (11) a program verziója látható.

PROGRAMOK

EGY ÚJ PROGRAM RÖGZÍTÉSE

- Húzza ki a készüléket, és várjon **20 másodpercet**, mielőtt újra csatlakoztatná.
- Csatlakoztassa a gépet, és 3 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a PULSE gombot (15), amely belép a paraméterek menübe.
- Használja a FEL gombokat (11) amíg el nem éri a **PROGRAMOK** paramétert, majd nyomja meg a **START gombot (14)** egy program létrehozásához vagy módosításához.

- A programok neve C1, C2, C3... és maximum 9 program konfigurálható (C9).

A FEL (11) vagy LE (12) gombokkal keresse meg a létrehozni vagy módosítani kívánt programot (C1, C2, C3...).

- Ha megtalálta a programot, nyomja meg a START gombot (14) a módosítás megkezdéséhez.

- Miután elérte a program konfigurációját:

- A képernyő bal felső sarkában megjelenik a program neve (C1, C2, C3...) és a konfigurálandó fázis (1,2,3...).

- Egy fázis konfigurálásához nyomja meg a START gombot (14).

- Keresse meg a programozni kívánt funkciót (sebesség, impulzus, ...) a FEL (11) és LE (12) gombokkal.

A START gombbal (14) érheti el a kiválasztott funkciót. A gép a következő funkciókkal rendelkezik:

SPEED Válassza ki a sebességet és a működési időt:

- A FEL (11) és LE (12) gombokkal válassza ki a munkasebességet (villogni fog), majd nyomja meg a START gombot (14) a beállításához.

- Határozza meg, mennyi ideig fog dolgozni ezen a sebességen (villogni fog).

A FEL (11) és LE (12) gombokkal módosítsa az időt, a START gombbal (14) pedig állítsa be.

- A funkció konfigurálása befejeződött. Nyomja meg a START (14) gombot a következő fázis (1,2,3...) meghatározásához.

PULSE Válassza ki a végrehajtandó impulzusok számát (egy másodperces ciklus futás közben).

- Az impulzusok száma villogva jelenik meg. Az UP (11) és DOWN (12) gombokkal határozza meg a

megvalósítandó impulzusokat, és a START gombbal (14) állítsa be.

- A funkció konfigurálása befejeződött. Nyomja meg a START (14) gombot a következő fázis (1.2,3...) meghatározásához.

REST A gép leáll az Ön által jelzett időre.

- Egy villogó idő jelenik meg a kijelzőn. A FEL (11) és LE (12) gombokkal határozza meg a leállítási időt, a START gombbal (14) pedig állítsa be.
- A funkció befejeződött. Nyomja meg a START (14) gombot a következő fázis meghatározásához (1.2, 3...)

PAUSE A gép leáll, amíg a felhasználó meg nem nyomja a START gombot (14).

- A funkció befejeződött. Nyomja meg a START (14) gombot a következő fázis (1.2,3...) meghatározásához.

END Bezárja a programot.

A program befejezéséhez:

- Állítsa be a program utolsó fázisát és válassza ki az END funkciót.
- Ha ki szeretne lépni a gépparaméter-konfigurációból, nyomja meg kétszer a PULSE (15) gombot, amíg meg nem jelenik a SAMMIC szimbólum.

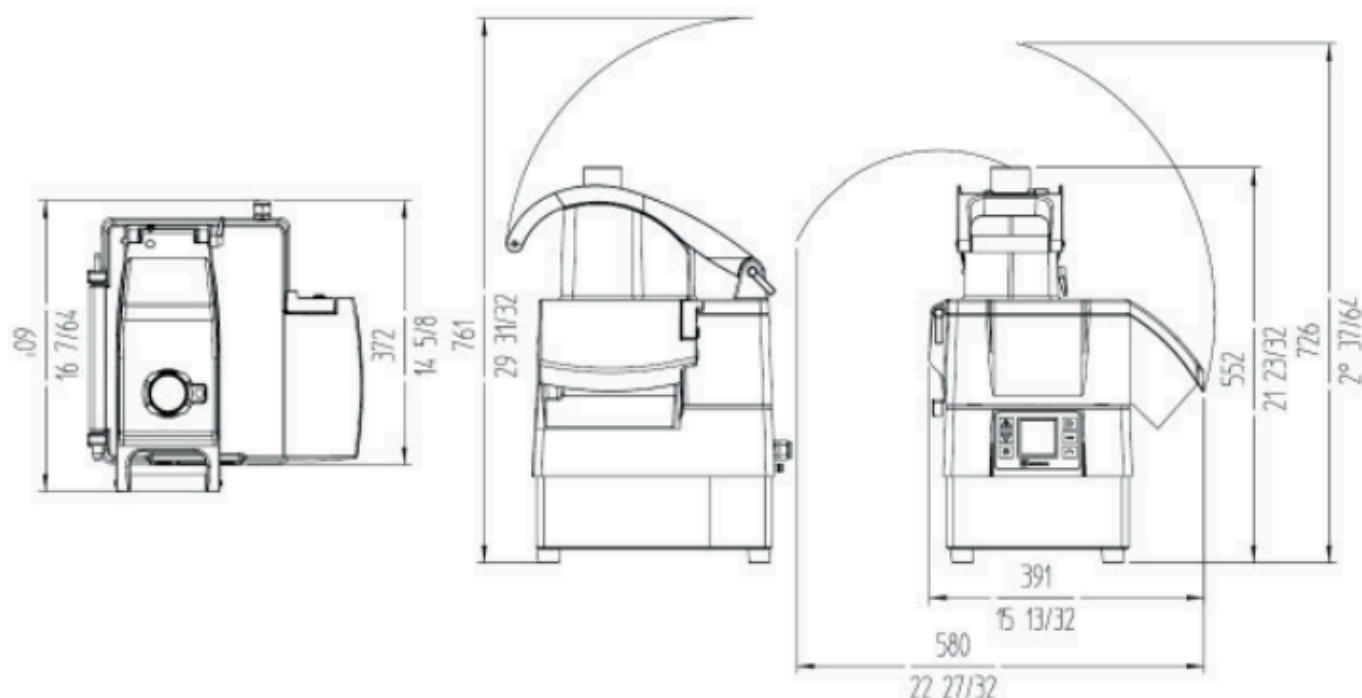
Az új program eléréséhez:

- Az új program a (LE) 12 nyilakkal érhető el. A kiválasztott névvel lesz konfigurálva (C1, C2, C3...). A program futtatásához nyomja meg a START gombot (14).

EGY PROGRAM TÖRLÉSE (C1, C2, C3,...)

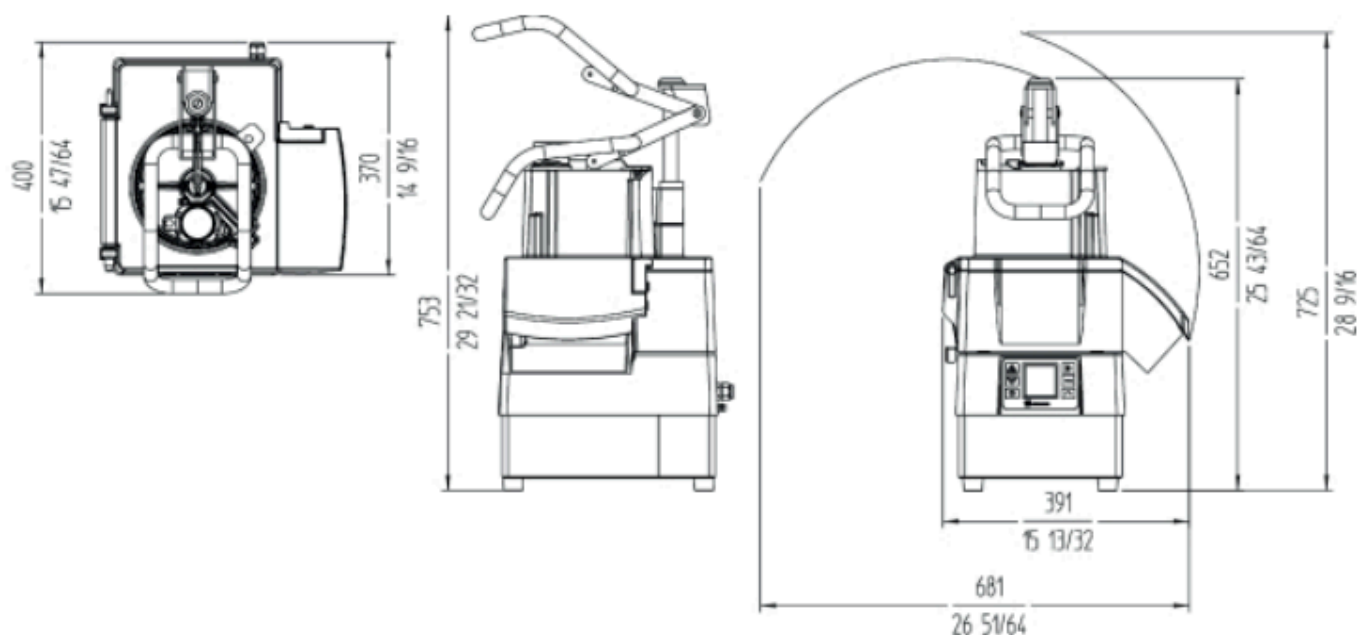
- Húzza ki a készüléket, és várjon **20 másodpercet**, mielőtt újra csatlakoztatná.
- Csatlakoztassa a gépet, és **3 másodpercen** belül nyomja meg és tartsa lenyomva a PULSE gombot (15), amellyel belép a paraméterek menübe.
- Használja a FEL gombokat (11), amíg el nem éri a **PROGRAMOK** paramétert, majd nyomja meg a **START** gombot (14) egy program létrehozásához vagy módosításához.
- A FEL (11) vagy LE (12) gombokkal keresse meg a törölni kívánt programot (C1, C2, C3...).
- Ha megtalálta a programot, nyomja meg a START gombot (14).
- Miután elérte a program konfigurációját:
 - A képernyő bal felső sarkában a program neve (C1, C2, C3...) és a konfigurálandó **fázis** (1.2,3..) látható.
 - Lépjen be az 1. szakasz konfigurációjába a START gombbal (14).
 - Keresse meg a Befejezés funkciót a FEL (11) vagy LE (12) gombbal, és nyomja meg a START (14) gombot. Sikeresen törölte a programot.
- Ha ki szeretne lépni a gépparaméter-konfigurációból, nyomja meg kétszer a PULSE gombot (15), amíg meg nem jelenik a **SAMMIC** szimbólum.

CK-35V/-38V és CA-3V



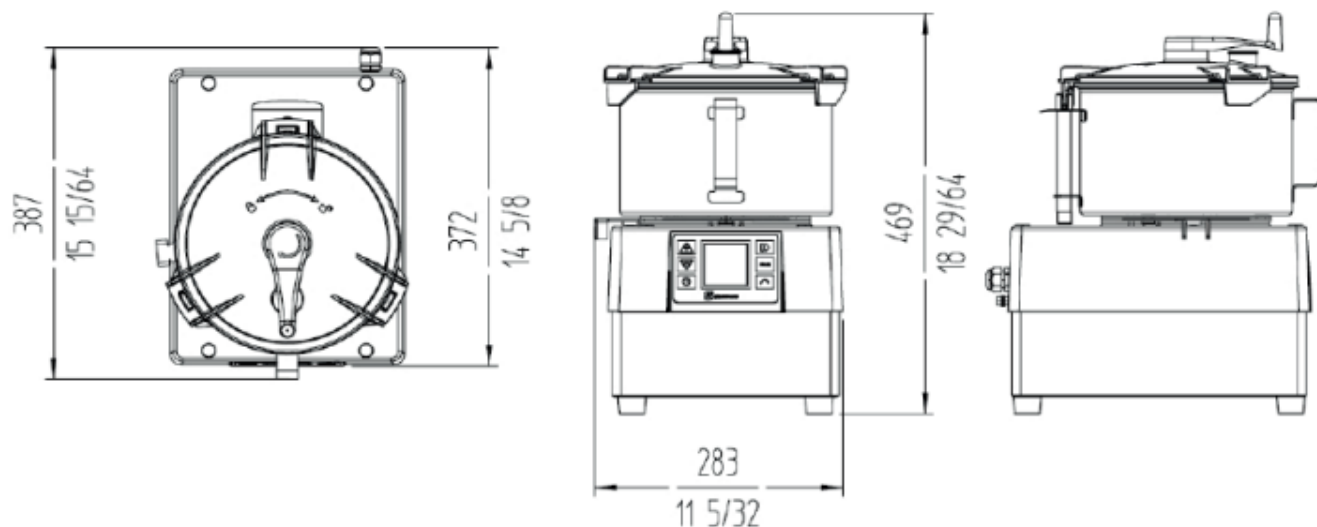
Tulajdonságok	CK-35V/-38V és CA-3V.
Kapacitás	200 - 375 kg kg/óra
Elektromos csatlakozás	230V, 50-60 Hz, 1~
Elektromos teljesítmény	1500 W - 2 HP 2200 W - 3 HP
Méretetek:	
-Szélesség	389 mm
-Mélység	409 mm
-Magasság	565 mm
Nettó súly	20 kg

CK-45V / CK-48V / CA-4V

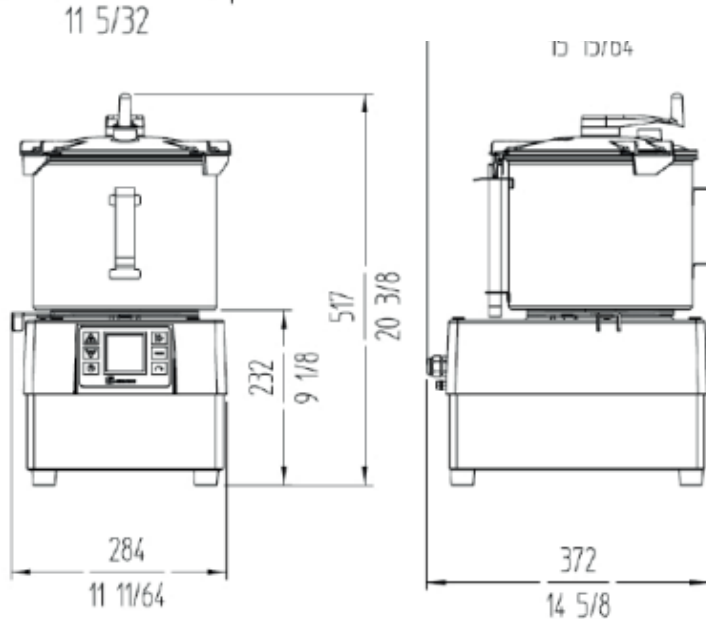


Tulajdonságok	CK-45V / CK-48V / CA-4V
Kapacitás	200 - 375 kg/óra
Elektromos csatlakozás	230V / 50-60 Hz / 1~
Elektromos teljesítmény	1500 W - 2 HP 2200 W - 3 HP
Méretetek:	
-Szélesség	389 mm
-Mélység	400 mm
-Magasság	667 mm
Nettó súly	20 kg

CK-35V / CK-45V / KE-5V



CK-38V / CK-48V / KE-8V



Tulajdonságok	CK-35V / CK-38V / KE-5V
Kapacitás	-
Elektromos csatlakozás	230V / 50-60 Hz / 1~
Elektromos teljesítmény	1500 W - 2 HP 2200 W - 3 HP
Állítható sebesség (RPM)	300 - 3000
Üst kapacitás, méretek	5 L, ø240 x 150mm magas
Külső méretek:	
-Szélesség	389 mm
-Mélység	400 mm
-Magasság	667 mm
Nettó súly	20 kg